



Boletus radicans
Wurzelnder Bitter-Röhrling
Bolet radicans
Boleto biancastro

<p>1. Hutform jung halbkugelig, später unregelmässig ausgebreitet, derb, dickfleischig, Huthaut bis 3 mm überstehend</p>	<p>1. Forme du chapeau d'abord hémisphérique, puis irrégulièrement pulviné, ferme, charnu; cuticule débordante jusqu'à 3mm</p>	<p>1. Forma del cappello emisferico da giovane, irregolarmente appianato poi, sodo, carnoso, cuticola eccedente fino a 3 mm</p>
<p>2. Hutfarbe weisslich bis hell beige-grau, Druckstellen zuerst schwach grünblau, dann bräunlich</p>	<p>2. Couleur du chapeau blanchâtre à gris beige pâle, se tachant légèrement de bleu vert au toucher, puis de brunâtre</p>	<p>2. Colore del cappello da biancastro a grigio-beige chiaro, al tocco dapprima debolmente blu-verde, poi brunastro</p>
<p>3. Hutoberfläche trocken, unregelmässig grubig, fein filzig</p>	<p>3. Cuticule sèche, irrégulièrement scrobiculée, finement feutrée</p>	<p>3. Cuticola asciutta, irregolarmente screpolata, finemente feltrata</p>
<p>4. Fleisch blass gelblich, im Schnitt Scheitel sofort blauend, danach wieder ausblassend</p>	<p>4. Chair jaune pâle, bleuissant immédiatement à la coupe, mais pâlisant ensuite à nouveau</p>	<p>4. Carne giallognola chiaro, al taglio subito virante al blu, poi nuovamente pallidescente</p>
<p>5. Röhrenfarbe leuchtend gelb, später oliv- bis bräunlich-gelb, auf Druck meist blauend, Mündungen gelb</p>	<p>5. Couleur des tubes tubes et pores jaune vif, puis olive à jaune brunâtre, bleuissant au toucher</p>	<p>5. Colore dei tubuli giallo lucente, oliva fino a giallo-brunastro poi, virante al blu al tocco, pori gialli</p>
<p>6. Röhrenhaltung ausgebuchtet bis fast frei</p>	<p>6. Caractéristiques des tubes déprimés autour du pied à presque libres</p>	<p>6. Caratteristiche dei tubuli smarginati fino a quasi liberi</p>
<p>7. Sporenfarbe olivbraun</p>	<p>7. Couleur de la sporée brun olive</p>	<p>7. Sporata bruno-oliva</p>
<p>8. Stiel und Stielmerkmale knollig bauchig, Basis spitz bis wurzelnd, jung hellgelb mit gelblichem bis bräunlichem Netz, unterhalb bisweilen schwach rot gezont, Fleisch in der Stielbasis rosabräunlich und nicht blauend, fest</p>	<p>8. Caractéristiques du pied bulbeux puis clavé, base amincie à radicante, jaune pâle avec un réseau jaunâtre puis devenant brunâtre avec l'âge, parfois faiblement zoné de rouge; chair ferme à la base du pied, rose brunâtre et non bleuissante</p>	<p>8. Caratteristiche del gambo ventricoso, base da appuntita a radicante, da giovane giallo chiaro con reticolo da giallastro a brunastro, sotto spesso con leggera zonatura rossa, carne alla base del gambo rosa brunastra e non virante al blu, sodo</p>
<p>9. Geruch eher unangenehm, schwach nach Maggi und Tinte</p>	<p>9. Odeur faible, plutôt désagréable, de Maggi et d'encre</p>	<p>9. Odore piuttosto sgradevole, debolmente di brodo Maggi e inchiostro</p>
<p>10. Geschmack bitter, teils erst nach längerem Kauen</p>	<p>10. Saveur amère, souvent après mastication prolongée</p>	<p>10. Sapore amaro, talvolta solo dopo prolungata masticatura</p>
<p>Vorkommen bei Laubbäumen, oft in Parkanlagen, gerne auf verdichteten Böden</p>	<p>Habitat Sous feuillus, souvent dans les parcs, de préférence sur sol compacts</p>	<p>Habitat Sotto latifoglie, spesso nei parchi e terreni compattati</p>